



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0410/2013

28.11.2013

ДОКЛАД

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2012/011 DK/Vestas от Дания)
(COM(2013)0703 – C7-0357/2013 – 2013/2262(BUD))

Комисия по бюджети

Докладчик: Ян Козловски

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ПРИЛОЖЕНИЕ: РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА.....	8
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	10
ПРИЛОЖЕНИЕ: ПИСМО НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ	13
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ	16

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2012/011 DK/Vestas от Дания) (COM(2013)0703 – C7-0357/2013 – 2013/2262(BUD))

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2013)0703 – C7-0357/2013),
 - като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ (МИС от 17 май 2006 г.), и по-специално точка 28 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията² (Регламент за ЕФПГ),
 - като взе предвид тристранната процедура, предвидена в точка 28 от МИС от 17 май 2006 г.,
 - като взе предвид писмото на комисията по заетост и социални въпроси,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A7-0410/2013),
- A. като има предвид, че Европейският съюз създаде законодателни и бюджетни инструменти, за да осигури допълнителна подкрепа за работници, които са засегнати от последиците от големи структурни изменения в моделите на световната търговия, и да ги подпомогне при повторното им професионално интегриране на пазара на труда,
- Б. като има предвид, че финансовата помощ на Съюза за съкратените работници следва да бъде динамична и да се предоставя по възможно най-бърз и най-ефикасен начин, в съответствие със съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията, приета по време на заседанието по съгласуване на 17 юли 2008 г., и при надлежно спазване на МИС от 17 май 2006 г. по отношение на вземането на решения за мобилизиране на средства от ЕФПГ,
- В. като има предвид, че Дания подаде заявление EGF/2012/011 DK/Vestas за финансово подпомагане по линия на ЕФПГ вследствие на 611 съкращения във Vestas Group, от които 611 работници попадат в целевата група за подпомагане чрез съфинансирани

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

мерки по линия на ЕФПГ, през референтния период от 18 септември 2012 г. до 18 декември 2012 г.,

- Г. като има предвид, че заявлението отговаря на критериите за допустимост, определени в Регламента за ЕФПГ;
1. изразява съгласие с Комисията, че условията, посочени в член 2, буква а) от Регламента за ЕФПГ, са изпълнени и че следователно Дания има право на финансово подпомагане по този регламент;
 2. отбелязва, че датските органи са внесли заявлението за финансова помощ от ЕФПГ на 21 декември 2012 г. и че Европейската комисия е представила оценка за него на 16 октомври 2013 г.; отбелязва, че оценката на това заявление отне много повече време в сравнение с предходния случай Vestas, внесен от Дания през май 2012 г.;
 3. счита, че съкращенията в дружеството Vestas Group, произвеждащо вятърни турбини, са свързани с големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията поради застой в търсенето на вятърни турбини в Европа и развитие на пазара в Азия, навлизане на китайски производители на вятърни турбини на европейския пазар при по-конкуrentни цени и значително намаление на пазарния дял на ЕС в общата производствена мощност от 66 % през 2006 г. на 27,5 % през 2012 г.¹;
 4. счита, че пазарът на вятърна енергия в ЕС най-вероятно ще се разраства още повече, като създава търсене за производителите на вятърни турбини в Европа и свързаните с тях промишлени сектори чрез непрекъснатото насърчаване на енергията от възобновяеми източници на равнището на Съюза; във връзка с това изтъква задължителните национални цели за използване на енергия от възобновяеми източници до 2020 г.; поради тази причина изразява загриженост във връзка с конкретното преместване и изтъква риска от внос на европейския пазар на вятърни турбини, произведени в Азия;
 5. отбелязва, че въпросните съкращения са пряк резултат от стратегическото решение, взето от Vestas Group през ноември 2011 г. за реорганизация на структурата ѝ и увеличаване на близостта до нейните клиенти на регионалните пазари, особено в Китай; отбелязва, че засегнатият регион Рингкюбинг – Скерн е направил значителни инвестиции в инфраструктура, за да привлече иновативно предприятие като Vestas group, и решението на Vestas group води до затруднения за регионите;
 6. отбелязва, че през 2009 и 2010 г. във Vestas Group вече бяха извършени мащабни съкращения, като след новата вълна от 2012 г. броят на засегнатите служители на Vestas възлиза приблизително на 2 000, което представлява голямо предизвикателство за засегнатите общини, където вече се наблюдава бързо увеличаване на безработицата²;

¹ World Wind Energy association, „The World Wind Energy Association 2012 Annual Report“, Бон, май 2013 г. http://www.wwindea.org/webimages/WorldWindEnergyReport2012_final.pdf

² www.dst.dk

7. отбелязва, че това е третият случай по ЕФПГ, свързан с дружеството Vestas Group, и четвъртият в сектора на вятърните турбини (EGF/2010/003 DK/Vestas¹, EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber², EGF/2010/017 DK/Midtjylland Machinery³);
8. приветства факта, че с цел да предоставят бързо помощ на работниците, датските органи решиха да започнат прилагането на персонализирани мерки за засегнатите работници на 1 март 2013 г., много преди окончателното решение за предоставяне на подкрепа от ЕФПГ за предложения съгласуван пакет;
9. отбелязва, че съгласуваният пакет от персонализирани услуги, които трябва да бъдат съфинансирани, включва мерки за повторното професионално интегриране на пазара на труда на 611 съкратени работници като наставничество и професионални напътствия, персонализирани целеви модули за обучение (курсове за усвояване на межкултурни умения, езикови курсове, обучение по предприемачество, набор от готови курсове и програми за обучение), помощи за предприемаческа дейност, за лицата, навършили 55 години - мерки, включващи специални наставнически съвети и пренасочване, дневни надбавки;
10. приветства факта, че работниците ще следват персонализирани целеви модули за обучение, отговарящи на потребностите им, определени във фазата на наставничество и напътствия;
11. приветства факта, че съгласуваният пакет предвижда мерки със специални наставнически съвети и пренасочване за работниците, навършили 55 години, които е възможно да срещнат допълнителни затруднения в намирането на ново работно място поради възрастта си;
12. отбелязва, че пакетът съдържа значителни финансови стимули за започването на собствен бизнес (до 25 000 EUR), които ще бъдат стриктно обвързани с участие в курсовете за предприемачи и осъществяване на мониторинг в края на проекта на ЕФПГ;
13. изразява съжаление обаче във връзка с факта, че повече от половината от помощта по ЕФПГ ще бъде изразходвана за финансови надбавки - всички работници трябва да получат дневни надбавки, които се очаква да възлизат на 10 400 EUR на работник;
14. припомня, че помощта от ЕФПГ следва да се отпуска основно за търсенето на работа и за програми за обучение, а не да допринася пряко за изплащането на финансови надбавки; отбелязва, че ако тези надбавки бъдат включени в пакета, те следва да имат допълващ характер и никога да не заместват плащането на надбавки, което е отговорност на държавите членки или предприятията съгласно националното законодателство или колективните споразумения; подчертава в тази връзка, че новият регламент за ЕФПГ за периода 2014 – 2020 г. ще въведе таван на финансовите надбавки, които не трябва да представляват повече от 35 % от

¹ COM(2012)0502 – Решение 2012/731/ЕС (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 19).

² COM(2011)0258 – Решение 2011/469/ЕС (ОВ L 195, 27.7.2011 г., стр. 53).

³ COM(2011)0421 – Решение 2011/725/ЕС (ОВ L 289, 8.11.2011 г., стр. 31).

разходите по пакета и че съответно делът на надбавките в съгласувания пакет за това искане няма да се повтори при новия регламент;

15. приветства провеждането на консултации със социалните партньори, включително със синдикалните организации, при изготвянето на заявлението за помощ от ЕФПГ, както и факта, че ще се прилага политика на равнопоставеност между жените и мъжете и на недопускане на дискриминация на различните етапи от прилагането на мерките по ЕФПГ и при достъпа до тях;
16. припомня, че е важно да се подобри пригодността за заетост на всички работници посредством адаптирано обучение и признаване на уменията и компетентността, придобити по време на професионалната им кариера; очаква предлаганото в съгласувания пакет обучение да бъде адаптирано не само към потребностите на съкратените работници, но и към актуалната бизнес среда;
17. отбелязва, че предоставената информация относно съгласувания пакет от персонализирани услуги, които трябва да се финансират от ЕФПГ, съдържа сведения относно взаимното допълване с действията, финансирани от структурните фондове; подчертава, че датските органи са потвърдили, че отговарящите на условията за допустимост действия не получават помощ от други финансови инструменти на Съюза; отново призовава Комисията да представи сравнителна оценка на тези данни в своите годишни доклади, за да се осигури пълно спазване на действащата нормативна уредба и да се гарантира, че не може да възникне дублиране на финансираните от Съюза услуги;
18. отправя искане към съответните институции да положат необходимите усилия за подобряване на процедурните разпоредби с цел ускоряване на мобилизирането на средства от ЕФПГ; оценява високо подобрената процедура, въведена от Комисията вследствие на искането на Парламента за ускорено отпускане на безвъзмездни средства, насочена към представянето на бюджетния орган на оценката на Комисията относно допустимостта на заявленията за ЕФПГ заедно с предложението за мобилизиране на средства от фонда; изразява надежда, че в новия регламент за ЕФПГ за периода 2014 – 2020 г. ще бъдат включени допълнителни подобрения на процедурата, както и че ще бъдат постигнати по-голяма ефикасност, прозрачност и видимост на ЕФПГ;
19. подчертава, че в съответствие с член 6 от Регламента за ЕФПГ се гарантира, че ЕФПГ подкрепя реинтеграцията на отделни съкратени работници на пазара на труда и осигуряването на трайна заетост; подчертава освен това, че помощта от ЕФПГ може да съфинансира единствено активни мерки на пазара на труда, които водят до трайна и дългосрочна заетост; отново заявява, че помощта от ЕФПГ не трябва да замества дейностите, които са задължение на дружествата по силата на националното законодателство или колективни споразумения, нито мерките за реструктуриране на дружества или отрасли;
20. приветства постигнатото в Съвета споразумение за възстановяване в Регламента за ЕФПГ за периода 2014 — 2020 г. на критерия за мобилизиране на средства от фонда във връзка с кризата, благодарение на което се допуска предоставянето на финансова помощ на работниците, съкратени в резултат на настоящата финансова и

икономическа криза, в допълнение към помощта за работниците, загубили работните си места поради промени в моделите на световната търговия;

21. одобрява приложеното към настоящата резолюция решение;
22. възлага на своя председател да подпише решението заедно с председателя на Съвета и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
23. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, включително и приложението към нея, на Съвета и на Комисията.

ПРИЛОЖЕНИЕ: РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от ...

за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2012/011 DK/Vestas от Дания)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията², и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да се подпомага тяхната реинтеграция на пазара на труда.
- (2) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 милиона евро.
- (3) На 21 декември 2012 г. Дания подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието Vestas Group и представи допълнителна информация до 16 юли 2013 г. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие, установени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 6 364 643 EUR.
- (4) С оглед на гореизложеното следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Дания,

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година се мобилизират средства по линия на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряване на сумата от 6 364 643 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в [...]

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

I. Контекст

Европейският фонд за приспособяване към глобализацията е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, засегнати от последиците от големи структурни промени в моделите на световната търговия.

Съгласно разпоредбите на точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ и член 12 от Регламент (ЕО) № 1927/2006² фондът не може да надхвърли сумата от 500 милиона евро годишно, които могат да се вземат от резерв в рамките на тавана за общите разходи за предходната година и/или от освободените бюджетни кредити за поети задължения от предходните две години, с изключение на свързаните с функция 1б. Съответните суми се вписват в бюджета като провизии веднага след като бъдат определени достатъчни маржове и/или освободени бюджетни кредити за поети задължения.

Що се отнася до процедурата, Комисията, за да активира фонда в случай на положителна оценка на дадено заявление, представя на бюджетния орган предложение за мобилизиране на средства от фонда и едновременно с това съответно искане за трансфер. Успоредно с това може да бъде организирана тристранна процедура, за да се постигне споразумение за използването на фонда и за исканите суми. Тристранната процедура може да бъде в опростена форма.

II. Заявлението от Vestas Group и предложението на Комисията

На 16 октомври 2013 г. Комисията прие предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ в полза на Дания, за да се окаже подкрепа за реинтеграцията на пазара на труда на работниците, съкратени в предприятието Vestas Group поради големите структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията.

Това е осмото заявление, което предстои да бъде разгледано в рамките на бюджета за 2013 г. и се отнася до мобилизирането на обща сума в размер на 6 364 643 EUR от ЕФПГ за Дания. Заявлението се отнася до 611 съкращения във Vestas Group, от които 611 работници попадат в целевата група за подпомагане чрез съфинансирани мерки по линия на ЕФПГ, през референтния период от 18 септември 2012 г. до 18 декември 2012 г. Броят на съкратените работници е изчислен в съответствие с член 2, параграф 2, второ тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Заявлението е изпратено на Комисията на 21 декември 2012 г. и към него е представяна допълнителна информация до 16 юли 2013 г. Комисията заключи, че заявлението отговаря на условията за отпускане на средства от ЕФПГ, посочени в Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Датските органи твърдят, че производството на вятърни турбини в ЕС е било сериозно

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

засегнато от промените в моделите на световната търговия, в резултат на което пазарният дял на ЕС е намалял значително. Търсенето на енергия от възобновяеми източници, в това число вятърна енергия, ще нараства драстично, като обаче ще настъпи промяна в пазарите. Ако до 2006 г. водещо място в отрасъла на вятърната енергия заемаше Европа и до неотдавна се отчиташе равномерен растеж на пазарите в Европа, Азия и САЩ, днес търсенето на вятърна енергия нараства в Азия и в Северна Америка, в близко бъдеще то ще се увеличи в Южна Америка, а в дългосрочна перспектива — и в Африка. Производството и обслужването ще се преместват в регионите, където има търсене и в които се наблюдава бърз икономически растеж. Освен значително по-ниските разходи за труд цената на превоза на големите части на вятърните турбини стана причина европейските производители да преместят производството си по-близо до най-динамичните пазари на крайни потребители, за да могат да гарантират своята конкурентоспособност и пазарна позиция. В резултат на това производството постепенно се измества извън ЕС.

Органите в Дания твърдят, че близо 800 съкращения, направени от Vestas Group в община Рингкюбинг - Скерн през 2009 и 2010 г., още тогава са били непредвидими поради бързия растеж в сектора на вятърната енергия в световен мащаб. През януари 2012 г. Vestas обяви своя план да съкрати още 1 300 работници. До средата на 2012 г. броят на съкратените от дружеството работници в Дания достигна 1 300, 788 от които бяха включени в предишния случай EGF/2012/003 DK/Vestas, представен на Комисията през май 2012 г. Поради това датските органи не са очаквали никакви допълнителни съкращения и са били изненадани от обявената от Vestas информация през септември 2012 г., че дружеството ще съкрати още 611 работници. През 2009 г. съкратените са най-вече нискоквалифицирани и неквалифицирани работници вследствие на новия модел в световната търговия, който се характеризира с прехвърляне на производството към държави с по-ниски разходи за труд. През 2012 г. съкращенията във Vestas Group засягат до голяма степен висококвалифицираните, специализираните и високообразованите работници.

Съкращенията се извършват в момент, в който безработицата се повишава бързо. През 2012 г. в Судданмарк е имало 34 804 безработни лица, а в Митюлен — 32 571 (спрямо 14 030 и 13 132 през 2008 г.).

Съгласуваният пакет от персонализирани услуги, които трябва да бъдат съфинансирани, включва мерки за повторното професионално интегриране на 611 работници на пазара на труда като наставничество и професионални напътствия, персонализирани целеви модули за обучение (курсове за усвояване на межкултурни умения, езикови курсове, обучение по предприемачество, набор от готови курсове и програми за обучение), помощи за предприемаческа дейност, за лицата, навършили 55 години - мерки, включващи специални наставнически съвети и пренасочване, дневни надбавки.

Според датските органи мерките, чието изпълнение е започнало на 1 март 2013 г, се съчетават, така че да образуват съгласуван пакет персонализирани услуги, и представляват активни мерки на пазара на труда с цел реинтеграция на работниците на пазара на труда.

По отношение на критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление датските органи:

- потвърждават, че финансовото участие от ЕФПГ не замества мерки, които са задължение на дружествата по силата на националното законодателство или колективни споразумения;
- доказват, че дейностите осигуряват подкрепа на отделни работници и не се използват за реструктуриране на дружества или отрасли;
- потвърждават, че за посочените по-горе действия, отговарящи на условията за допустимост, не получават помощ от други финансови инструменти на ЕС.

По отношение на системите за управление и контрол Дания е уведомила Комисията, че финансовото участие ще се управлява и контролира от същите структури, както Европейския социален фонд (ЕСФ), чийто управляващ орган също е датският орган по въпросите на предприятията. Функциите на сертифициращ орган ще бъдат поети от друго звено на същия орган. Ролята на одитен орган ще се изпълнява от EU Controllerfunction, който е част от датския орган по въпросите на предприятията.

III. Процедура

За да се мобилизират средства от фонда, Комисията представи на бюджетния орган искане за трансфер за обща сума от 6 364 643 EUR от резерва за ЕФПГ (40 02 43) към бюджетния ред за ЕФПГ (04 05 01).

Това е осмото предложение за мобилизиране на средства от фонда, представено на бюджетния орган през 2013 г. Предлаганият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Тристранната процедура по предложението на Комисията за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ би могла да бъде в опростена форма, както предвижда член 12, параграф 5 от правното основание, освен в случай че не бъде постигнато споразумение между Парламента и Съвета.

В съответствие с вътрешно споразумение комисията по заетост и социални въпроси следва да бъде асоциирана към процеса с цел осигуряване на конструктивна подкрепа и участие в оценката на заявленията, отправени до фонда.

ПРИЛОЖЕНИЕ: ПИСМО НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ

EK/nt
D(2013)53024

г-н Ален Ламасур
Председател на комисията по бюджети
ASP 13E158

Относно: Становище относно мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) във връзка със заявление EGF/2012/011 DK/Vestas от Дания (COM(2013)703 final)

Уважаеми господин Председател,

Комисията по заетост и социални въпроси, както и нейната работна група относно ЕФПГ, разгледаха мобилизирането на ЕФПГ във връзка със заявлението **EGF/2012/011 DK/Vestas от Дания** и приеха следното становище.

Комисията по заетост и социални въпроси и работната група за ЕФПГ подкрепят мобилизирането на средства от фонда по отношение на въпросното искане. Във връзка с това комисията по заетост и социални въпроси представя някои забележки, без обаче да поставя под въпрос трансфера на плащанията.

Разискванията на комисията по заетост и социални въпроси се основават на следните съображения:

- А) като има предвид, че това заявление се основава на член 2, буква а) от Регламента за ЕФПГ и цели подпомагането на 611 работници, съкратени през референтния период между 18 септември 2012 г. и 18 декември 2012 г. в дружеството за производство на вятърни турбини Vestas;
- Б) като има предвид, че датските органи твърдят, че съкращенията са били причинени от големи структурни промени на световния пазар на вятърни турбини, които са довели до значително намаляване на пазарния дял на ЕС;
- В) като има предвид, че търсенето в ЕС е в застои, а световният пазар, особено в Азия, стремително се разраства, Vestas Group е взела решение да се премести по-близо до развиващите се пазари, за да намали производствените и транспортните си разходи;
- Г) като има предвид, че този нов случай, касаещ вятърната енергетика в една държава членка, показва необходимостта от промишлена стратегия на ЕС и от осъвременяване на практиките на реструктуриране за подобряване на прехода в енергетиката, като същевременно се запазват работните места;

- Д) като има предвид, че датските органи твърдят, че съкращенията са били неочаквани поради вълните от съкращения във Vestas Group през 2009 и 2010 г. и в средата на 2012 г. и че датското правителство е било в процес на договаряне на амбициозна енергийна политика за периода 2012 — 2020 г., с която се планира да се насърчи изграждането на по-голям брой вятърни турбини.
- Е) като има предвид, че се очаква уволненията да окажат значително влияние на местно равнище, тъй като процентът на безработицата, по-специално дългосрочната безработица, в шестте засегнати общини постоянно нараства
- Ж) като има предвид, че 64,48 % от работниците, обхванати от мерките, са мъже, а 35,52 % — жени; като има предвид, че 84,78 % от работниците са на възраст между 25 и 54 години, а над 14,40 % са на възраст над 55 години;
- з) като има предвид, че съкратените работници са висококвалифицирани, високообразовани или специализирани: 23,08 % са научно-технически специалисти, 22,26 % са инженери, 22,91 % са работници, заети в производството, и 21,60 % са машинни оператори и монтажници.

Комисията по заетост и социални въпроси съответно приканва водещата комисия по бюджети да включи в предложението за резолюция относно заявлението на Дания, което ще приеме, следните предложения:

1. изразява съгласие с Комисията, че условията, посочени в член 2, буква а) от Регламента за ЕФПГ (1927/2006), са изпълнени и че следователно Дания има право на финансово подпомагане съгласно този регламент;
2. отбелязва, че датските органи са внесли заявлението за финансова помощ от ЕФПГ на 21 декември 2012 г. и че Европейската комисия е представила оценка за него на 16 октомври 2013 г.; отбелязва, че оценката на това заявление отне много повече време в сравнение с предходния случай Vestas, внесен от Дания през май 2012 г.;
3. счита, че пазарът на вятърна енергия в ЕС най-вероятно ще се разраства още повече, като създава търсене за производителите на вятърни турбини в Европа и свързаните с тях промишлени сектори чрез непрекъснатото насърчаване на енергията от възобновяеми източници на равнище ЕС; във връзка с това изтъква задължителните национални цели за използване на енергия от възобновяеми източници до 2020 г.; поради тази причина изразява загриженост във връзка с конкретното преместване и изтъква риска от внос на европейския пазар на вятърни турбини, произведени в Азия;
4. отбелязва, че това е четвъртото заявление по ЕФПГ във връзка със съкращенията в сектора на вятърните турбини, като всички те са подадени от Дания, и че е третото заявление, свързано с Vestas Group (EGF/2010/003 DK/Vestas, EGF/2010/017 DK Midtjylland Machinery, EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber, EGF, EGF/2012/003 DK/Vestas);
5. отбелязва, че въпросните съкращения са пряк резултат от стратегическото решение, взето от Vestas Group през ноември 2011 г. за реорганизация на структурата ѝ и

увеличаване на близостта до нейните клиенти на регионалните пазари, особено в Китай; отбелязва, че засегнатият регион Рингкюбинг – Скерн е направил значителни инвестиции в инфраструктура, за да привлече иновативно предприятие като Vestas group, и решението на Vestas group води до затруднения за регионите;

6. приветства факта, че изпълнението на съгласувания пакет от персонализирани услуги започна на 1 март 2013 г. – много преди решението на бюджетния орган за предоставяне на подкрепа от ЕФПГ;
7. приветства факта, че работниците ще следват персонализирани целеви модули за обучение, отговарящи на потребностите им, определени във фазата на наставничество и напътствия;
8. приветства факта, че съгласуваният пакет предвижда мерки със специални наставнически съвети и пренасочване за работниците, навършили 55 години, които е възможно да срещнат допълнителни затруднения в намирането на ново работно място поради възрастта си;
9. отбелязва, че пакетът съдържа значителни финансови стимули за започването на собствен бизнес (до 25 000 EUR), които ще бъдат стриктно обвързани с участие в курсовете за предприемачи и осъществяване на мониторинг в края на проекта на ЕФПГ;
10. изразява съжаление обаче във връзка с факта, че повече от половината от помощта по ЕФПГ ще бъде изразходвана за финансови надбавки - всички работници трябва да получат дневни надбавки, които се очаква да възлизат на 10 400 EUR на работник;
11. припомня, че помощта от ЕФПГ следва да се отпуска основно за търсенето на работа и за програми за обучение, а не да допринася пряко за изплащането на финансови надбавки; ако тези надбавки бъдат включени в пакета, те следва да имат допълващ характер и никога да не заместват плащането на надбавки, което е отговорност на държавите членки или предприятията съгласно националното законодателство или колективните споразумения; подчертава в тази връзка, че новият регламент за ЕФПГ за периода 2014 – 2020 г. ще въведе таван на финансовите надбавки, които не трябва да представляват повече от 35 % от разходите по пакета и че съответно делът на надбавките в съгласувания пакет за това искане няма да се повтори при новия регламент;
12. приветства факта, че със социалните партньори са проведени консултации по време на изготвянето на пакета и че те са информирани непрекъснато за развитието на случая.

С уважение,

Перванш Берес

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	27.11.2013
Резултат от окончателното гласуване	+: 24 -: 3 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, George Lyon, Jan Mulder, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Oleg Valjalo, Angelika Werthmann
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Frédéric Daerden, Jürgen Klute, Paul Rübиг
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Juozas Imbrasas